

(제 2 회)

도큐멘테이션 용어해설 시안

사 공 철

(전문용어분과위원회)

고속인자기(高速印字機)

Line printer

電子計算機의 出力裝置의 하나. 많은 데이터의 印刷를 高速으로 행 할 수 있는 印刷機로, 每分 500行 (1行은 120~136字) 以上的 印字 速度를 갖고 있다.

공간(空間)

Space

큰分類表의 基本 範疇의 하나로서, 地理的 細區分을 意味한다. 分類表上에서는 [S]로 表示되며, 다른 範疇와의 結合記號로는 ·(Dot)를 使用한다.

기계식 펀치 카아드(機械式——)

Machine-Sorted Punched Card

기계식 펀치 카아드 方式에 使用하는 카아드로서, 一定한 意味를 줄 수 있는 數字와 文字가 많이 區分되어 있다.

기계식 펀치 카아드 방식(機械式——方式)

Machine-Sorted Punched Card Systm

機械式 펀치 카아드에 있는 數字 또는 文字에 蓄積検索코자 하는 情報의 內容을 약속시켜 그 끗을 機械의 으로 구명을 뚫은 다음 이것을 電氣的인 機械裝置로 走查하여 必擣 情報를 引出하는 方式.

기능(機能)

Energy

큰分類表의 基本 範疇의 하나로서, 人間에 의한 肉體的, 精神的 努力에 따라 행하여 지는 細區分을 意味한다. 分類表上에서는 [E]로 表示되며, 다른 範疇와의 結合記號로는 :(colon)을 使用한다.

기본범주(基本 範疇)

Fundamental Category

큰分類表의 名 主題를 構成하는 要素로서, 時間 (Time), 空間(Space), 機能(Energy), 素材(Matter), 性格(Personality)등 5個로 構成되어 있다.

기억장치(記憶裝置)

Memory Unit, Storage Unit

電子計算機를 構成하는 基本要素의 하나로서, 入力裝置를 거쳐 들어온 初期의 情報가 記憶되고, 또 情報處理過程에서 새로 생긴 中간情報와 處理 후의 最終情報 등을 記憶시키는 裝置.

도큐멘테이션 센터

Documentation Center

情報센터와 같은 뜻으로 쓰인다.

도큐멘트 카아드

→캐털로그 카아드

디스크립터

Descriptor

情報의 內容을 用語로 表示코자 할 때 그 用語에 關係되는 모든 말을 統制하여 標準化해 좋은 用語를 意味하는 것으로, 美國 國防省의 ASTIA (Armed Services Technical Information Agency 現在는 DDC-Defense Documentation Center)에서 디소어리스를 作成할 때 索引語를 디스크립터라 했다.

로울

Roles

情報を 유니팀으로 索引했을 때, 同一한 유니팀이라도 각 유니팀이 지니고 있는 機能(役割)은 다를 것이다. 이와 같이 각 機能이 다른 것을 유니팀만 같다고 해서 한곳에 索引해 버리면 錯誤檢索의 原因이 되기 때문에 각 유니팀이 지니고 있는 機能을 表示해야 한다. 이것을 ロール 또는 ロウインディケ이터라 한다.

로울 인디케이터

Role Indicator

→로울

링크

Links

情報を 유니팀으로 索引할 경우, 原文을 構文上으로 나누면 전혀 關係없는 몇개의 部分으로 區分할 수 있다. 이런 경우 각 部分에서 引出한 유니팀을 그대로 索引해 버리면 정확한 檢索를 할 수 없기 때문에 각

部分에서 引出한 유니텀끼리 서로 연결을 지어야 한다. 이 연결을 링크 또는 링크 인디케이터라 부른다.

링크 인디케이터

Link Indicator

→ 링크

マイクロ 피쉬

Microfiche

한장의 透明한 필름에 많은 양의 마이크로 사진像을撮影 또는 密着 프린트한 마이크로 사진의 한 形態로, 歐美에서 開發된 것이다 現在는 全 世界에 보급되었다. 크기는 4×5 , 4×6 , 3×7 인치 등 3種으로 大別하며, 그중 4×6 인치가 가장 많이 利用된다. 이것은 12면으로 된 行이 6개나 있어 총 72면의 많은 情報를 蓄積할 수 있어 美國聯邦規格으로 되어 있다.

문헌(文獻)

Literature

어떤 主題에 관한 一聯의 情報를 意味한다. 따라서 資料란 말 보다 具體的이며, 範圍도 限定되어 있다.

문헌목차제공(文獻目次提供)

Contents Sheet Service

새로 도착하는 資料의 目次만을複寫하여 利用者에게 提供하는 것으로, 速報性이 강하다.

성격(性格)

Personality

콜론分類表의 基本範疇의 하나로서, 知識分野의 性質을 나타내는 것. 分類表上에서는 [P]로 表示되며, 다른 範疇와의 結合記號로는 , (comma)를 使用한다.

소재(素材)

Matter

콜론分類表의 基本範疇의 하나로서, 材料의 細區分을 意味한다. 分類表上에서는 [M]로 表示되며, 다른 範疇와의 結合記號로는 ; (semicolon)을 使用한다.

수동식 편지 카아드(手動式——)

Hand-Sorted Punched Card

手動式 편지 카아드 方式에 使用하는 카아드로서, 카아드의 둘레 또는 중앙에 一定한 意味를 줄 수 있는 많은 구멍이 뚫려있고, 문헌의抄錄, 書誌의 事項 등 여러 가지를 記入하게 되어 있다.

수동식 편지 카아드 방식(手動式——方式)

Hand-Sorted Punched Card System

手動式 편지 카아드에 있는 구멍에 蓄積, 檢索코자 하는 情報의 內容을 약속시켜 該當 구멍의 것을 잘라

서 排列한 후, 選出用 송곳으로 該當 구멍을 뚫고 혼들면 必要로 하는 카아드가 아래로 떨어지게 되어 있는 情報檢索方式.

시간(時間)

Time

콜론分類表의 基本範疇의 하나로서, 時間의 細區分을 意味한다. 分類表上에서는 [T]로 表示되며, 다른 範疇와의 結合記號로는 · (Dot)를 使用한다.

연산장치(演算裝置)

Arithmetic Unit

電子計算機를 構成하는 基本要素의 하나로서, 指令語에 따라 加算, 減算, 乘算, 除算의 四則演算을 하는 裝置 또한 이 裝置는 ディータ의 傳送, 處理 등의 論理演算의 機能도 갖추고 있다.

예고(豫稿)

Preprint

研究成果를 學協會誌나 技術報告書 또는 其他 刊物에 公式的으로 發表하기에 앞서 學問의으로 같은 分野(좁은 範圍)에 從事하는 사람들에게 會合時, 最近의 研究進行에 관한 內容을 要約하여 配布하는 資料.

유니텀

Uniterm

重要語(Keyword)와 같은 뜻으로 쓰인다.

유니텀 색인법(——索引法)

Uniterm Indexing

美國의 Mortimer Taube가 創案한 整合索引法. 情報에서 유니텀을 引出하여 등록번호와 같이 유니텀 가이드에 記入하여 子母順으로 排列, 檢索코자 할 때 각 유니텀 가이드를 照合하여 공통되는 등록번호로 必要情報를 찾는 索引法으로, 一名 유니텀 시스템이라 고도 한다.

유니텀 시스템

Uniterm System

→ 유니텀 색인법

유니텀 카아드

Uniterm Card

유니텀 索引法에 使用하는 카아드로서, 크기는 圖書目錄 카아드와 같다. 情報에서 引出한 유니텀을 이 카아드 上位에 記入하고 그 밑을 0에서 9까지 10等分하여 情報의 등록번호 중 最後桁의 數字에 맞추어서 記入하게 되어 있다.

입력장치(入力裝置)

Input Unit

電子計算機을構成하는基本要素의 하나로서, 여러 가지情報を電子計算機內部에집어넣는裝置.

정보센터(情報——)

Information Center

각종情報を蒐集, 整理, 處理하여 利用者에게 提供하는 機關, 提供 方法으론 2次情報, 文獻調查, 번역, 複寫등이 있다.

정보선택제공(情報選擇提供)

Selective Dissemination of Information-SDI

어떤研究者가必要로 하는特定分野의情報만을選擇하여계속적으로빠른시간내에提供하는것으로, 電子計算機에의하여행해지고있다. 이方法은情報에서引出한重要語와利用者가指定한重要語와照合하여必要情報を索出하는것으로, 用語의統一을기하기위하여디소어더스를使用한다.

정보이론(情報理論)

Information Theory

美國의 Claude F. Shannon과 Warren Weaver가開發한情報傳達의數學的概念

정합색인법(整合索引法)

情報의特徵을몇개의概念으로나누어, 그concept을單語나句 또는記號로表示하여索引하였다가檢索코자할때各索引를照合하는方法.

제어장치(制御裝置)

Control Unit

電子計算機을構成하는basic要素의하나로서, 入力裝置, 出力裝置, 記憶裝置, 演算裝置등의全體를통 할하여, 미리읽어드린一聯의指令語에따라순서대로情報處理를指示하는裝置.

중요어(重要語)

Keyword

情報가지니고있는特徵을나타내는用語로서,情報들을蓄積, 검索할때使用한다. 이것은情報의標題,抄錄또는本文에서引出한다.

중요어 색인(重要語索引)

Keyword Index

重要語를子母順으로排列한索引

출력장치(出力裝置)

Output Unit

電子計算機을構成하는basic要素의하나로서入力된情報を文字와數字로印刷하여電子計算機外部로내는裝置.

캐탈로그 카아드

Catalog Card

情報의特徵을表示한重要語또는유니텀,抄錄,

書誌의事項과등록번호를記入할날이있는카아드로,一名도큐멘트카아드라고도한다. 이카아드는부분이學術雜誌의編輯者가作成, 카아드形態로하여雜誌에첨부하고있어, 利用者는이카아드를利用하면個人用情報蓄積, 檢索에有用한다.

커런트 어웨어네스

Current Awareness

1次情報を抄錄이나索引을하기에는많은시간을요하기때문에研究의重複을피하기 어렵다. 이러한결합을없이한情報提供方法을意味한다. 이方法의實例로는원索引, 雜索引, 文獻目次提供, 雜誌의次號豫告등을들수있다.

퀵색인(—索引)

KOWC Index(Keyword-out-of Context Index)

標題에서引出한重要語를標目으로하여字母順으로排列하고, 각標目아래에重要語가包含된標題가오는索引方法으로, 電子計算機에의해作成된다.

퀀색인(—索引)

KWIC Index(Keyword-in-Context Index)

標題에서引出한重要語를字母順으로排列하되,重要語가包含된標題가重要語前後에오는索index方法으로, 電子計算機에의하여作成된다.

특허대조(特許對照)

Patent Concordance

1963年부터「Chemical Abstracts」에紹介되는것으로, 한나라의特許A라는것이 다른나라에서도出願되어A'로되어있을때A와A'를서로연결시켜주는것.

파세트

Facet

한主題를어떤特徵에따라나누었을때생기는작區分들의全體를意味한다.

펀치 카아드

Punched Card

카아드의一定한곳에특정한意味를주어그곳에구멍을뚫어情報의蓄積, 檢索에使用하는長方形으로된카아드로서, 機械式펀치카아드方式과手動式펀치카아드方式에使用하는그種類가있다.

펀치 카아드 방식(—方式)

Punched Card System

펀치카아드를使用하여各種information을蓄積, 檢索할수있는方式으로, 機械式펀치카아드方式과手動式펀치카아드方式이있다.

하이어라키

Hierarchy

어떤事物을表示하는말即, 名辭의上下概念을組織적으로展開한體系.